

Ministère de la Santé

# COVID-19 : À propos des vaccins

Version 2.0 – Le 30 décembre 2020 (modifié le 6 janvier 2021)

## Points saillants des changements

- Mise à jour pour inclure le vaccin Moderna (dans l'ensemble du document)
- Suppression du tableau des Détails des essais cliniques
- Ajout d'une question sur l'interchangeabilité des vaccins contre la COVID-19

Le présent document d'orientation ne fournit que des renseignements de base. Il n'est pas destiné à remplacer un avis médical, un diagnostic, un traitement, un conseil juridique ou des exigences prévues par la loi.

- Veuillez consulter régulièrement le [site Web sur la COVID-19](#) du ministère de la Santé pour connaître les mises à jour du présent document, la liste des symptômes, les autres documents d'orientation, les directives et d'autres renseignements.

## Vaccins contre la COVID-19 : Aperçu

Santé Canada a autorisé les vaccins à base d'ARNm de Pfizer-BioNTech et de Moderna, marquant ainsi un moment déterminant dans la lutte contre la COVID-19. D'autres vaccins seront probablement autorisés dans un avenir proche.

### Ce que vous devez savoir :

- Santé Canada n'approuve un vaccin que s'il est appuyé par des données et des preuves scientifiques très solides.
- Une fois le vaccin approuvé, Santé Canada et l'Agence de la santé publique du Canada continuent de surveiller l'innocuité et l'efficacité de tous les vaccins approuvés au Canada.

- Les Canadiens auront facilement accès à des renseignements détaillés sur le vaccin et aux données probantes qui appuient le processus d'approbation du vaccin par l'intermédiaire du [site Web du gouvernement du Canada](#).
- Les avantages de la vaccination l'emportent largement sur les risques, et de nombreuses autres maladies et de nombreux décès surviendraient sans les vaccins. Les vaccins préviennent les maladies et les affections et sauvent des vies et des moyens de subsistance. La vaccination de masse protégera la vie des gens et aidera le Canada à se remettre de la pandémie de COVID-19.

Après plus d'une décennie de recherche et de développement sur les vaccins à base d'ARNm, ces vaccins sont les premiers dont l'utilisation a été approuvée chez l'homme. À ce jour, l'ARNm a été utilisé avec succès dans les traitements contre le cancer, et des recherches sur son utilité pour les vaccins sont en cours depuis plus de dix ans.

### Comment fonctionne la vaccination?

<p><b>Vaccins à base d'ARNm</b></p>	<p>Utilisent des instructions génétiques dans des molécules appelées ARNm pour générer une protéine du coronavirus qui déclenche la production naturelle d'anticorps par l'organisme et la réponse immunitaire cellulaire. Les vaccins à base d'ARNm ne sont pas des vaccins vivants et ne peuvent pas provoquer d'infection chez l'hôte. Les vaccins à base d'ARNm ne peuvent pas non plus modifier l'ADN d'une personne.</p>
<p><b>Vaccins à vecteurs viraux</b></p>	<p>Utilisent un virus modifié par génie génétique qui ne peut pas provoquer de maladie, mais qui peut produire des protéines de coronavirus pour générer une réponse immunitaire dans l'organisme.</p>
<p><b>Vaccins protéiques</b></p>	<p>Utilisent des fragments inoffensifs de protéines ou des enveloppes protéiques qui imitent le coronavirus pour générer une réponse immunitaire dans l'organisme.</p>

<b>Vaccins à base de virus inactivé ou atténué</b>	Utilisent une forme inactivée ou atténuée du virus qui ne provoque pas de maladie, mais génère néanmoins une réponse immunitaire dans l'organisme.
--	--

## Les vaccins à base d'ARNm de Pfizer-BioNTech et Moderna

Les vaccins à base d'ARNm de Pfizer-BioNTech et Moderna sont très efficaces à court terme contre la maladie symptomatique de la COVID-19 confirmée en laboratoire; des essais cliniques à moyen et long terme sont en cours. Les vaccins à base d'ARNm de Pfizer-BioNTech et Moderna sont indiqués pour l'immunisation active, afin de prévenir la COVID-19 causée par le SRAS-CoV-2. Les détails des essais cliniques sont disponibles dans la [monographie de Pfizer-BioNTech](#) et dans la [monographie de Moderna](#). De plus amples renseignements sur l'utilisation des vaccins contre la COVID-19 sont disponibles sur la page des [déclarations et publications du Comité consultatif national de l'immunisation \(CCNI\)](#).

### Effets secondaires

Tout comme les médicaments et autres vaccins, les vaccins Pfizer-BioNTech et Moderna peuvent causer des effets secondaires. Au cours des essais cliniques, des effets secondaires courants semblables à ceux d'autres vaccins ont été observés (par exemple, une rougeur et une douleur au point d'injection). Ces effets secondaires ne présentent aucun risque pour la santé.

- Les effets indésirables les plus fréquents étaient légers ou modérés et se sont résorbés en quelques jours après la vaccination.
- Les données soumises à Santé Canada n'ont fait état d'aucun problème majeur de sécurité.

<b>Vaccin</b>	<b>Effets secondaires très fréquents</b> (peut concerner plus d'une personne sur 10)	<b>Effets secondaires peu fréquents</b> (peut concerner plus d'une personne sur 100)
Pfizer-BioNTech	<ul style="list-style-type: none"><li>• une douleur au point d'injection</li><li>• de la fatigue</li><li>• des maux de tête</li><li>• des douleurs musculaires</li><li>• des frissons</li><li>• des douleurs articulaires</li><li>• de la fièvre</li><li>• une diarrhée</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• une enflure axillaire et une sensibilité (une enflure des ganglions lymphatiques)</li></ul>
Moderna	<ul style="list-style-type: none"><li>• une douleur au point d'injection</li><li>• de la fatigue</li><li>• des maux de tête</li><li>• des douleurs musculaires</li><li>• des frissons</li><li>• de la nausée/des vomissements</li><li>• une enflure axillaire et une sensibilité (une enflure des ganglions lymphatiques)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• de la fièvre</li></ul>

**Remarque : De plus amples renseignements sur les effets secondaires sont disponibles dans la [monographie de Pfizer-BioNTech](#) et dans la [monographie de Moderna](#).**

## FAQ

- **Les personnes vaccinées peuvent-elles contracter le coronavirus de ce vaccin?**

**Non.** Il ne s'agit pas d'un vaccin vivant et il ne contient pas le virus; par conséquent, le vaccin ne peut pas donner aux personnes vaccinées l'infection ou la maladie (la COVID-19).

- **Ce vaccin va-t-il modifier l'ADN de la personne vaccinée?**

**Non.** Ce vaccin n'affecte pas, n'interagit pas et n'altère pas l'ADN de quelque manière que ce soit. Notre ADN réside dans le noyau de nos cellules et l'ARNm ne voyage pas dans le noyau. Il n'y a donc aucun risque d'altérer l'ADN. Il utilise la réponse de défense naturelle de l'organisme qui se décompose et se débarrasse de l'ARNm une fois qu'il a fini d'utiliser les instructions génétiques inoffensives.

- **Les personnes vaccinées doivent-elles encore suivre les conseils de santé publique (le port d'un masque et la distanciation physique) après avoir reçu le vaccin?**

**Oui.** Il n'existe pas encore suffisamment de preuves de l'efficacité des vaccins contre la COVID-19 dans la prévention des infections asymptomatiques et la réduction de la transmission du SRAS-CoV-2.

- **Si le patient ressent de légers effets secondaires, doit-il recevoir la seconde injection?**

**Oui.** Les effets secondaires légers sont courants pour tous les vaccins et disparaissent généralement en quelques jours. Il est important de recevoir les deux doses. La protection offerte par la première dose est inférieure à l'efficacité obtenue après la seconde dose.

- **Si la personne vaccinée a reçu le vaccin Pfizer pour sa première dose, peut-elle recevoir le vaccin Moderna pour sa deuxième dose?**

**Non.** Actuellement, il n'existe aucune donnée sur l'interchangeabilité des vaccins contre la COVID-19. Les deux doses doivent être administrées avec le même vaccin (c'est-à-dire une première dose Pfizer et une deuxième dose Pfizer, ou une première dose Moderna et une deuxième dose Moderna).